



### **COLLABORATION AGREEMENT**

Between

### GREATER NEW YORK CHAMBER OF COMMERCE

and

# THE CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF ROMANIA

#### Ch. I The Parties:

The Greater New York Chamber Of Commerce, with the headquarters 20 West 44th Street, 4th floor, New York, NY 10036, the United States of America represented by Mr. Mark S. Jaffe, President and CEO,

The Chamber of Commerce and Industry of Romania, with the headquarters in CCIR Business Center, , no. 2, Octavian Goga boulevard, sector 3, Bucharest represented by Mr. Mihai Daraban, President.

Considering the interests of the business communities of Romania and the United States of America,

Aiming to promote bilateral trade and industry investments,

Working towards bringing together business leaders from all sectors of economy,

#### The parties are signing the

#### Agreement

## Ch. II The Objective Of The Agreement

- Art. 1: In accordance with the legislation in force and the agreements and treaties between the two states, the parties will stimulate and facilitate actions that will lead to the promotion and development of commercial exchanges and economic cooperation between interested enterprises and companies.
- **Art. 2:** The parties will endeavor to determine new means for the promotion and development of economic exchanges. To this end, the parties will conduct market studies and promotional activities.
- **Art. 3:** The parties will ensure a permanent exchange of information and publications concerning:
  - a) The economic environment in the two states;
  - b) Foreign trade, the export production offered by the economic actors from the two countries;
  - c) Economic and commercial law passed and enforced in the two states;
- Art. 4: The parties, together with their members will cooperate in conducting studies, analyses and briefs on subjects of national and territorial economic interest.
- Art. 5: The parties endeavor to support and intensify the collaboration between the International Arbitration Courts from Romania and New York, USA, in order to boost the trust of investors.

- **Art. 6:** The parties will cooperate for the promotion of foreign investments, through the guidance and local expertise offered to investors; maintain a link with the local administration and in the same time informing the relevant authorities in regard to the need of the foreign investors.
- Art. 7: The Parties will publish in their own periodical publications, commercial offers and demands, as well as other business opportunities.
- Art. 8: The Parties will strengthen their bilateral cooperation following the ratification of the Trans-Atlantic Trade and Investment Partnership (TTIP) between the European Union the United States of America and will foster American investments in Romanian and Romanian investments in the USA.

#### **Art. 9:** The parties aim to:

- a) Jointly organize economic events;
- b) Organize business meetings;
- c) Organize consultations with the representatives of the business environment in order to identify where to offer support;
- d) Encourage and facilitate contracts between entrepreneurs from Romania and the state of New York for the strengthening and development of commercial and industrial activities between them;
- e) Assist in the establishment of contacts regarding the participation at fairs, expositions and other technical and economic symposiums, including round tables and other methods of promoting trade, including, where is the case, the exchange of information regarding the economy and foreign trade;
- f) Organize events and trade missions with the occasion of visits from the officials of the two organizations or from the governments of the two states.
- g) Organize commercial and specialized delegations that aim to:
  - Examine the industrial and economic cooperation between the companies from the two states;
  - Extend the economic, commercial and investment cooperation between the two business communities.

## Ch. III The duration of the Agreement

Art. 10: The collaboration agreement is valid for an undetermined period and can be modified only with the written accord of the parties and suspended by either party at a twelve-month written notice.

Art. 11: Any modification to the accord can only be made with the written accord of the parties, through the annexation of documents relevant for the spirit of the present agreement.

### Ch. IV Final Dispositions

Art. 12: This Collaboration Agreement is a market instrument that aims to strengthen the relation between the economic agents from the two states.

Art. 13: This Collaboration Agreement was drafted in 2 original copies in English, both being equally authentic and having the same legal validity.

Signed in New York

Signed in New York Leptember 28th, 2015

THE GREATER NEW YORK CHAMBER **OF COMMERCE** 

THE CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF ROMANIA

ark S. Jaffe

esident and CEO

Mihai Daraban President